



ABATE, Mark, T., (editor). *Convivencia and Medieval Spain. Essays in Honor of Thomas F. Glick. (Mediterranean Perspectives)*. Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan, 2019. XXV + 441 pp., 8 ilust. [15 x 21] o (eBook)..ISBN 978-3-319-96480-5 ISBN 978-3-319-96481-2.

Una lista sumaria en la que se recogiese, aunque fuere de forma sumaria, la nómina de artículos de revista, de prensa, de opinión, libros y monografías, ediciones de obras colectivas, presidencias de jornada, homenajes, adscripción y participación en sociedades científicas, así como la docencia y el generoso magisterio de Thomas F. Glick, superaría ampliamente la extensión que se asigna en la inmensa mayoría de publicaciones, por no decir todas, a las reseñas. Y si se añadiera a la lista los idiomas que lee y escribe, entre los que destacaría los del haz dialectal catalán y el castellano, en los que se manifiesta con soltura envidiable, próxima al nivel del hablante nativo, acabaríamos concluyendo que su carrera, y pido disculpas por el adjetivo que voy a utilizar, es absolutamente irreseñable, tanto por su extensión como por su profundidad, dos cualidades que beben también de su capacidad para leer, interpretar y situar en su contexto las fuentes en árabe, en latín y en romance medieval.

Al desafío acude la obra que aquí se reseña, editada por Mark T. Abate, profesor de la Westfield State University en Massachusetts, quien, junto a las personas que han contribuido en este volumen, consigue plasmar la contribución de Thomas F. Glick al conocimiento de la Historia Medieval. Quisiera señalar que desde el punto de vista editorial se trata de una obra excelente, en la que el aparato crítico, la información bibliográfica y el índice analítico final hacen de su lectura una labor en la que el lector puede ahorrarse el incesante viaje, vigente en las publicaciones más recientes, entre el texto, las notas, en este caso a pie de página y suficientemente detalladas, y la bibliografía, que en el caso de las ediciones en formato electrónico, sea *pdf* o *epub*, es un viaje a base de teclas y vínculos, mientras que en la edición impresa siempre implica un abrir y cerrar constantes de la obra consultada, que se deteriora. En este caso el libro ha sido concebido para que su lectura y consulta sean cómodas, tanto en la versión *eBook* como en la impresa, facultades a las que contribuye el índice analítico, aunque otros estudiosos habrán echado en falta una lista exhaustiva de la obra escrita de Thomas F. Glick, como las que acostumbran a aparecer habitualmente en los homenajes, aniversarios, *Festschriften* y jubilaciones.

Hay otro motivo por el cual podemos asegurar que desde la perspectiva editorial, y en este caso se trata de una virtud consciente y explícitamente enunciada por el editor, se trata de un *opus magnum*, que es, precisamente, la nula intervención del editor en los contenidos y la discrecionalidad otorgada a todas y cada una de las personas que participan en este volumen: cada uno de los artículos, sin dejar de lado el análisis crítico que merece cada uno, y que aquí no se abordará por cuestiones de espacio y de competencia, constituye una monografía en profundidad en la que se atiende a los



múltiples intereses intelectuales de Thomas F. Glick, a cuya biografía intelectual y académica y al proceso de formación de su aproximación cultural y metodológica difusionista dedica Mark T. ABATE el primer capítulo de esta obra, “Ever Since Castro: Thomas F. Glick, Medieval Spain, and Convivencia”.

En este capítulo el editor expone el esquema y disposición de la obra, dividida en áreas temáticas relacionadas con la investigación y con los intereses intelectuales de Thomas F. Glick, que se articulan aquí en cuatro campos que guardan relación directa con la historia medieval, “Irrigation”, “Contacts”, “Perceptions” y “Science” y, como ocurre con los títulos de la obra de Thomas F. Glick, adquieren una complejidad historiográfica y una calidad científica que, aparentemente, no parece corresponder a la claridad y brevedad de los títulos de cada campo. Los contenidos de los cuatro apartados arriba enunciados son reseñados brevemente por el editor en dicho capítulo y situados en el contexto del legado científico de Thomas F. Glick, inscrito, y nos encontramos con otra de las gemas de esta joya inusual, en el marco del término *Convivencia*, que es objeto de una atención dialéctica e historiográfica en la que se procede a estudiar su evolución, su interacción con el registro institucional, escrito y material, así como su pertinencia y utilidad analítica. En este sentido, se trata de una de las lecturas más ilustrativas y documentadas del concepto y, como no, de su progresivo desgaste y de su sustitución por el término tolerancia y los debates generados en torno al uso, y abuso, de este último.

Por lo que respecta a los capítulos desarrollados en cada apartado, y sumados a estos el “Foreword: Thomas F. Glick and Convivencia” de Brian CATLOS y el epílogo de Abdalghafour Ismail AL-ROZI “Boston Through Arab Eyes: A Brief Memoir of Studying Under Ustaaz Thomas F. Glick”, nos hallamos ante 17 capítulos obra de especialistas de prestigio y profundamente implicados en los diferentes aspectos y vías de investigación abiertas por Thomas F. Glick, como podrá constatar el lector si accede al vínculo de Palgrave Macmillan -<https://www.palgrave.com/gp/book/9783319964805>

-.

Quisiera, por una parte, hacer una observación, por otra, una recomendación, que espero sea seguida. Por lo que atañe a la primera, señalaría que sustituir “Medieval Spain” por “Hispania, Sefarad and al-Andalus”, sin que este haya de ser necesariamente el orden en que se enuncien los tres conceptos, se adecuaría más a los contextos y al marco en que Thomas F. Glick desarrolló su investigación y a los canales mediante los cuales se produjo, en el marco geográfico de la Península Ibérica, las Baleares y las Canarias, la difusión de conceptos, instituciones, tecnologías y avances en el conocimiento que Thomas F. Glick supo situar y explicar de forma magistral. En cuanto a la recomendación, que un trujamán y un *torsimany*, en magno y muy medieval proyecto de traducción, viertan esta obra al castellano, al portugués y al catalán, o que nuestro nivel de inglés mejore radicalmente.

XAVIER BALLESTÍN
(Àrea d’Història Medieval,